

4. Габбасова А.Р., Фаткуллина Ф.Г. Языковая картина мира: основные признаки, типология и функции // Современные проблемы науки и образования. – 2013. – № 4. ;
URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=9954> (дата обращения: 23.05.2024).

5. Моисеева Е.Ю. Этнолингвистический анализ фитонимов с компонентом курица в русском и немецком языках// Учёные записки Казанского университета. - 2015. - Т.157

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СЕМАНТИЧЕСКИХ ЗНАЧЕНИЙ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В УЗБЕКСКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ ДЛЯ СОЗДАНИЯ ДВУЯЗЫЧНОГО ТЕЗАРУСА

Наргиза ШАМИЕВА
докторант кафедры
«Иностранный язык и литература» НУУ

***Аннотация.** Язык является фундаментальным аспектом человеческого общения, и значения слов играют решающую роль в передаче информации и выражении мыслей и эмоций. Прилагательные являются важной частью языка, которая описывает и изменяет существительные, обеспечивая дополнительную детализацию и контекст. Семантические значения прилагательных различаются в разных языках, отражая культурные и языковые различия. Значения слов необходимы как для передачи информации, так и для выражения идей и чувств. Язык является основным компонентом человеческого общения. Язык требует, чтобы прилагательные описывали и изменяли существительные, чтобы добавить контекст и дополнительную информацию. Чтобы помочь с переводом и овладением языком, в этом исследовании сравниваются семантические значения прилагательных на узбекском и английском языках. Также рассматривается идея разработки двуязычного тезауруса.*

Семантическое значение прилагательных в узбекском языке
Узбекский язык это язык, принадлежащий к тюркским языкам. В узбекском языке прилагательные обычно следуют за существительными, которое они изменяют, сопоставляя его по регистру и числу. У прилагательных в узбекском языке широкий спектр смысла, что отражает социальную и культурную среду языка. Переводы на узбекский язык отражают социальное и культурное окружение языка.

Например, прилагательные «яшил» и «кора» имеют в узбекском языке разные значения чем в английском, хотя оба они переводятся как «зеленый» и «черный» соответственно. Также можно интерпретировать «яшил» как «молодой» или «свежий», «кора» как «злой» или «зловещий». Отчетливые семантические нюансы прилагательных в узбекском языке проявляются в этих незначительных вариациях значения, демонстрируя эти малые вариация значений.

Английский язык, на котором говорят во всем мире и который используется в качестве лингва франка, является германским языком. В английском языке прилагательные обычно стоят перед существительными, которые они изменяют. Прилагательные в английском языке есть множество семантических смысловой интерпретаций, которые изменяются в зависимости от использования и обстоятельств, интерпретации. Например, прилагательное «красивый» может относиться ко всему, что красиво физически, но оно также может относиться к чему - то внутреннему, например, доброте или интеллекту. Точно так же, в зависимости по ситуации термин «умный» может относиться либо к сообразительности либо к уму или стилю. Эти неоднозначные интерпретации подчеркивают глубину и сложность английских прилагательных.

Сравнение семантического значения прилагательных в английском и узбекском языках. Хотя между семантическими значениями прилагательных в узбекском и английском языках есть некоторые сходства, есть и заметные различия. Прилагательные используются в обоих языках для описания и изменения существительных, но они могут иметь разные конкретные значения. Например, узбекское прилагательное «соглом» на английском языке означает «здоровый», но в узбекской оно также означает чистоту и здоровье. Точно так же английское прилагательное «храбрый» может обозначать храбрость и героизм, но может не иметь такого же чувства чести и преданности, как его узбекский аналог «иуда». Значимость понимания и интерпретации прилагательных в их конкретных языковых и социальных условиях подчеркивается этими культурными и семантическими различиями.

Создание двуязычного тезауруса прилагательных. Для облегчения межкультурного общения и изучения языков ценным ресурсом может стать двуязычный тезаурус прилагательных на узбекском и английском языках. Сравнивая и противопоставляя семантические значения прилагательных на обоих языках, двуязычный тезаурус может предоставить пользователям полное понимание тонких нюансов и коннотаций слов. Этот инструмент может помочь переводчикам и изучающим язык точно передать предполагаемое значение прилагательных, подчеркивая при этом культурные различия и сходства между узбекским и английским языками.

AVVALGI					
Ilgarigi	so'roq	Pochcham bilan jiyanim ilgarigi so'roqda qanday javob bergan edilar, buni eslay olasizmi? A.Qodiriy. O'tgan kunlar	earlier query	I appreciate your response to my earlier query; it was really useful.	previous
Oldingi	nom	Onasi o'g'lini podshoh bo'lmasidan oldingi nomi bilan atab, mehri tovlanib gapirgani Boburga juda yoqimli tuyuldi. P.Qodirov. Yulduzli tunlar.	former name	Burma is Myanmar's former name.	early
Qadimgi	jang	Ammo-lekin "boburshunos" yayrab qoldi: qadimgi jangi jadallar to'g'risida mardikorbilan soatlab bahslashadi. E.A'zam.	a long-standing battle	In the United States, creationists and proponents of evolution are engaged in a long-standing battle over the legal status of creation and evolution in the public school science classroom.	old
Sobiq	er	Bir kunmi - ikki kun oldin sobiq eri kelib ketgan ekan. E.A'zam.	ex-husband	My ex-husband - he's trying to break into the house.	divorced
Burungi	gap	Bir yarim yil burungi gapni eslay olmasam. [Qulman Ochil «O'g'ilmi - qiz?» 2012]	Old Covenant	The Old Covenant is said to be out of date.	earliest

Закключение. Семантические значения прилагательных в узбекском и английском языках сложны и могут существенно различаться в зависимости от культурного и социального контекста. Сравнивая и противопоставляя семантические нюансы прилагательных на обоих языках, двуязычный тезаурус может облегчить межъязыковое общение и способствовать изучению языка. Понимание тонких различий в значении и использовании прилагательных в узбекском и английском языках имеет важное значение для эффективного общения и перевода. Необходимы дальнейшие исследования и сотрудничество для разработки комплексного двуязычного тезауруса прилагательных, отражающего богатство и разнообразие обоих языков.

Список использованной литературы

1. Ashirbayevna K. N. Theoretical Foundations of Ambiguity Category in English and Uzbek Languages: The Sentence Placement of Adjectives. Journal of Advanced Scientific Research, vol. 2024. sciencesage.info, 2024. sciencesage.info
2. Абдурахмонова Н., Тулиев У. и Гатиатуллин А. Лингвистическая функциональность узбекского электронного корпуса: uzbekcorpus.uz, 2021 Международная конференция по информационным наукам и коммуникационным технологиям (ICISCT), Ташкент, Узбекистан, 2021, с. 1-4, doi: 10.1109/ICISCT52966.2021.9670043.
3. Менглиев Д.Б., Абдурахмонова Н., Хаитбаева Д. и Барахнин В.Б. Автоматизация перехода от диалектных к литературным формам в текстах на узбекском языке: Алгоритмическая перспектива, 2023 IEEE XVI Международная научно-техническая конференция Актуальные проблемы электронного приборостроения (APEIE), Новосибирск, Российская Федерация, 2023, с. 1440-1443, doi: 10.1109/APEIE59731.2023.10347617.
4. Mengliev D., Barakhnin V., Eshkulov M., Palvanov B., Abdurakhmonova N. and Хамраева S. Анализ медицинских текстов на узбекском языке на основе словаря: преодоление проблемы низких ресурсов, 2023 IEEE Урало-Сибирская конференция по вычислительным технологиям в когнитивных науках, геномике и биомедицине (CSGB), Новосибирск, Российская Федерация, 2023, стр. 85-89, doi: 10.1109/CSGB60362.2023.10329819.
5. Алессандро Агостини, Тимур Усманов, Улугбек Хамдамов, Нилуфар Абдурахмонова, Мухаммадсаид Мамасаидов. 2021. UZWORDNET: Лексико-семантическая база данных для узбекского языка. В материалах 11-й конференции

Global Wordnet, стр. 8-19, Университет Южной Африки (UNISA). Ассоциация Global Wordnet.

TILShUNOSLIK TARIXIDA ROZILIK TUSHUNCHASI

Nodira ABRIYEVA

*Sharof Rashidov nomidagi
Samarqand davlat universiteti doktoranti*

Annotatsiya. *Ushbu maqolada tilshunoslik tarixida rozilik tushunchasining shakllanishi va rivojlanishi yoritilgan. Ushbu tushuncha birinchi marta falsafaga kiritilgan edi va insonning oqilona kelishuvini anglatadi. O'rta asrlarda ushbu atamani turli mutafakkirlarning asarlarida uchratish mumkin. Bir qator tadqiqotchilar, shuningdek, rozilik nutqining qat'iy va qat'iy bo'lmagan xususiyatini ta'kidlaydilar. Tadqiqotchilar rozilikning nutq aktini turli nuqtai nazardan tasvirlashga harakat qilishdi.*

Kalit so'zlar: *rozilik, nutq akti, dialog, semantik maydon, suhbatdosh, verbal reaksiya, intensivator va deintensifikator.*

Kirish. Rozilik tushunchasi birinchi marta falsafaga kiritilgan bo'lib, u insonning oqilona kelishuvini anglatadi. Gomer, Boetsiy, Horatsiy kabi qadimgi faylasuflar rozilikni uyg'unlik, qarama-qarshi elementlarni muvofiqlashtirish deb tushunishgan. O'rta asrlarda rozilik tushunchasi yanada rivojlandi. Bu atamani Volter, Gobbs, J.Lokk, I.Kant, J.J. Russo kabi mutafakkirlarning asarlarida uchratish mumkin. Ular rozilikni falsafiy-ijtimoiy atama sifatida jamiyat, davlat, ijtimoiy taraqqiyot tushunchalari bilan birgalikda ishlatganlar.

Tilshunoslikda rozilik tushunchasiga nutq akti turi sifatida qiziqish XX-asrning ikkinchi yarmida so'zlovchi va tinglovchi o'rtasidagi o'zaro ta'sir sifatida faoliyatga asoslangan til tushunchasining paydo bo'lishi munosabati bilan rivojlana boshladi. Dialogik birlikka, xususan, dialogik nutqda eng ko'p amalga oshiriladigan rozilik aktiga qiziqish uyg'ona boshlaydi. Tadqiqotchilar rozilikning nutq aktini turli nuqtai nazardan tasvirlashga harakat qilishdi. Ehtimoliy fikrlarning ko'pligiga qaramay, olimlar bir oz murosaga kelishga va umumiy xulosalar chiqarishga muvaffaq bo'lishdi.